



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER  
DAVID A. PATERSON | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 6 de noviembre de 2009

**Contacto:** Marissa Shorenstein | [marissa.shorenstein@chamber.state.ny.us](mailto:marissa.shorenstein@chamber.state.ny.us) | 518.474.8418 | 212.681.4640

## **GOBERNADOR PATERSON EXHORTA A LOS NEOYORQUINOS A TOMAR MEDIDAS PREVENTIVAS CON MOTIVO DE REDUCIR LA PROPAGACIÓN DE LA GRIPE H1N1 EN EL ESTADO DE NUEVA YORK**

A medida que los casos de la gripe H1N1 aumentan en el Estado de Nueva York, el gobernador David A. Paterson exhortó hoy a los neoyorquinos a que se queden en casa si están enfermos, a no ir a una sala de emergencia de hospital a no ser que los síntomas de la gripe sean severos; y a seguir medidas adicionales de precaución con el fin de limitar la propagación a otros de la gripe H1N1.

«La actividad de la gripe H1N1 se ha extendido a lo largo del Estado, y no es sorprendente que el número de pruebas positivas de la gripe se triplicó en una semana», comentó el gobernador Paterson. «Es sumamente importante que los neoyorquinos tomen medidas de prevención con el fin de reducir el riesgo de contraer la gripe H1N1 y contagiar a los demás. Mientras esperamos por envíos más grandes de la vacuna que lleguen a Nueva York, exhorto a los neoyorquinos a que hagan uso de su buen juicio y se queden en casa si están enfermos y que solamente vayan a la sala de emergencia de un hospital si ellos o un miembro de su familia sufre síntomas severos de la gripe».

El comisionado de Salud del Estado, Richard F. Daines, M.D., comentó lo siguiente: «La mayoría de las personas con el tipo de gripe H1N1, experimentan síntomas leves o moderados y se recuperan en casa sin tratamiento médico. Debemos reservar las visitas a la sala de emergencia para aquellos que experimentan síntomas severos o desarrollan complicaciones a causa de la gripe y necesitan atención médica de inmediato».

El Departamento de Salud del Estado (DOH, siglas en inglés) reporta que la cepa Tipo Gripe A dominante que circula actualmente en el estado es la de la gripe H1N1. El Departamento de Salud reportó más de 500 pruebas positivas de laboratorio de gripe Tipo A por todo el estado durante la semana del 10 al 17 de octubre, pero ese número saltó a casi 2,000 la siguiente semana – un incremento del 300 por ciento en una semana. Hasta hoy, la mayor actividad de la gripe H1N1 se reporta en la zona noreste, oeste y la zona del distrito capital del estado.

El Dr. Daines agregó lo siguiente: «Si bien los reportes de pruebas de la gripe indican un aumento, el número de pacientes hospitalizados permanece bajo en comparación con previas temporadas de gripe. Ello indica que si bien se están haciendo más pruebas, y hay actualmente muchas personas enfermas con la gripe, la mayoría de los casos continúan siendo leves».

Si bien oficiales a nivel federal y estatal predicen un aumento de casos de gripe H1N1 a medida que avanza la temporada de gripe, este aumento viene en un momento cuando la campaña de

vacunación a nivel estatal en Nueva York se ha atenuado debido a una escasez nacional de la vacuna H1N1, resultado de las demoras en su fabricación. El gobernador Paterson hace hincapié que mientras Nueva York espera por cargamentos más grandes de la vacuna H1N1, el practicar medidas preventivas es esencial si queremos reducir la propagación del virus H1N1. Entre las medidas de prevención se cuentan las siguientes:

- Toser y estornudar en un pañuelo o en la manga, no en las manos. Votar el pañuelo en la basura después de usarlo.
- Lavarse las manos a menudo con agua y jabón. Usar desinfectantes para manos a base de alcohol si no hay un lavabo disponible.
- No tocarse los ojos, la nariz ni la boca, puesto que de manera contraria se propaga la gripe.
- Evitar contacto directo con las personas enfermas.
- Permanecer en casa cuando se está enfermo y no regresar a la escuela o al trabajo hasta que la fiebre se haya ido y no hayan tomado medicamentos por un periodo de, por lo menos, 24 horas.

«Pido a los neoyorquinos tener paciencia mientras implementamos a nivel estatal una campaña de vacunación», dijo el gobernador Paterson. «El Departamento de Salud del Estado está haciendo todo lo que está a su alcance para enviar vacunas H1N1 a los profesionales de atención de la salud tan pronto éstas lleguen al estado. Esperamos que muy pronto la producción de la vacuna aumente y Nueva York, junto con otros estados de la nación, comience a recibir cargamentos más grandes de la vacuna. Hasta entonces tendremos que tener paciencia y hacer lo mejor que podamos para prevenir la propagación del virus en nuestras comunidades».

Hasta hoy, el Departamento de Salud ha ordenado aproximadamente un (1) millón de dosis de la vacuna H1N1— lo máximo ofrecido por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention, CDC*) para la zonas fuera de la Ciudad de Nueva York. La mayoría de estas dosis han sido distribuidas por los CDC a los profesionales de atención de la salud registrados con el Departamento de Salud que sometieron sus órdenes de la vacuna. El Departamento de Salud recibió órdenes de la vacuna por un total acumulativo de 6 millones por parte de profesionales de salud registrados. Sin embargo, la cantidad máxima actual asignada a Nueva York por los CDC permite que se envíe solamente una dosis de la vacuna por cada 6 órdenes de dosis de vacuna solicitada. A la fecha del 3 de noviembre, aproximadamente 5,000 profesionales de atención de la salud fuera de la Ciudad de Nueva York, se han registrado con el Departamento de Salud y aun más se están registrando a diario.

El Comisionado Daines comentó lo siguiente: «Los neoyorquinos deben de consultar con su profesional local de atención de salud o con el departamento de salud del condado para saber cuándo recibirán las dosis de la vacuna H1N1. Mientras avanza el mes de noviembre y se tienen más vacunas, ellos harán citas y clínicas de vacunación según sea apropiado».

La semana pasada el gobernador Paterson emitió Orden Ejecutiva Nº 29, declarando Emergencia de Desastre en el Estado, con motivo de ayudar a los gobiernos locales a prepararse en la administración de clínicas de vacunación a nivel estatal para cuando lleguen las cantidades más

grandes de la vacuna H1N1 a Nueva York. Dicha orden ejecutiva dispone que se suministre personal adicional y flexibilidad a los gobiernos locales. Ello permite a los médicos y asistentes especiales, farmacéuticos, dentistas, ciertos higienistas dentales, parteras y personal de emergencia, administrar vacunas después de recibir un cursillo de capacitación.

Además, la orden ejecutiva del gobernador Paterson autoriza a los centros de salud escolares, vacunar a los adultos y los niños, y permite que los hospitales operen clínicas de inmunización a tiempo parcial en los planteles escolares.

Se puede obtener información adicional sobre la gripe estacional y el virus H1N1, inclusive recursos educativos y enlaces directos a los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, en el sitio web del Departamento de Salud [www.nyhealth.gov](http://www.nyhealth.gov).

###

*Noticias adicionales [www.ny.gov/governor/press](http://www.ny.gov/governor/press)*

*Imágenes de alta resolución [www.ny.gov/governor/mediainages](http://www.ny.gov/governor/mediainages) / clave: paterson*

*Estado de Nueva York / Cámara Ejecutiva / [press.office@chamber.state.ny.us](mailto:press.office@chamber.state.ny.us) / 212.681.4640 / 518.474.8418*